



INSTALLATION INSTRUCTIONS

Replacement Trim/Tilt Unit

SAFETY

These installation instructions contain information that can help prevent personal injury and damage to equipment. Understand the following symbols before proceeding:

 Safety Warning	Alerts you to the possibility of danger and identifies information that will help prevent injuries.
 Note	Identifies information that will help prevent damage to machinery.
 Important	Appears next to information that controls correct assembly and operation of the product.

TO THE OWNER

The assembly procedures outlined in this sheet should be performed by a skilled technician. If you have questions, see your DEALER. Save these instructions in your owner's kit. This sheet contains information important to the future use and maintenance of your engine.

TO THE INSTALLER

Give this sheet to the owner. Advise the owner of any special operation or maintenance information contained in the instructions.

PREFACE

This TNT unit has a two-way release valve. When replacing a unit with a one-way release valve, show owner the new release valve location. Refer to **Trim/Tilt Manual Release** for important information.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Remplacement de l'Unité d'Angle d'Assiette/Relevage

SÉCURITÉ

Ces instructions d'installation contiennent de l'information qui peut aider à prévenir des blessures corporelles et des dommages à l'équipement. Comprendre les symboles suivant avant de procéder:

 Avertissement de Sécurité	Vous alerte à la possibilité de danger et identifie l'information qui vous aidera à prévenir les blessures.
 Note	Identifie l'information qui aidera à prévenir les dommages au mécanisme.
 Important	Apparait près de l'information qui contrôle l'assemblage correct et le fonctionnement du produit.

AU PROPRIÉTAIRE

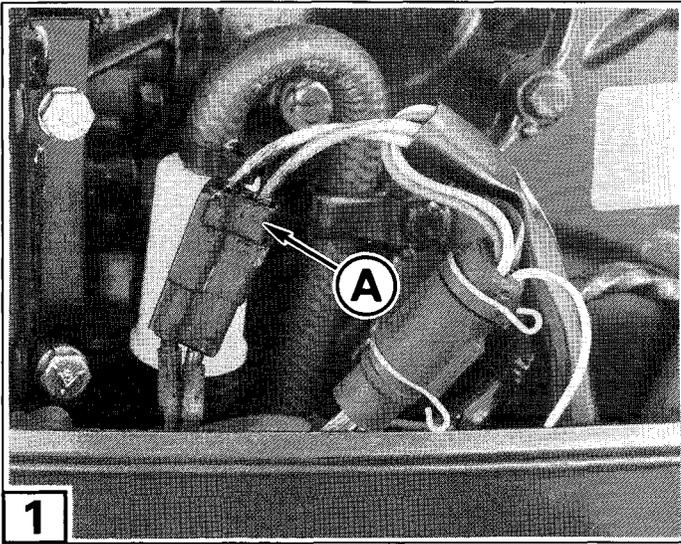
Les procédés d'assemblage soulignés sur cette feuille doivent être fait par un technicien spécialisé. Si vous avez des questions, voir votre CONCESSIONNAIRE. Gardez ces instructions dans votre kit du propriétaire. Cette feuille contient de l'information importante pour l'usage et l'entretien futur de votre moteur.

À L'INSTALLATEUR

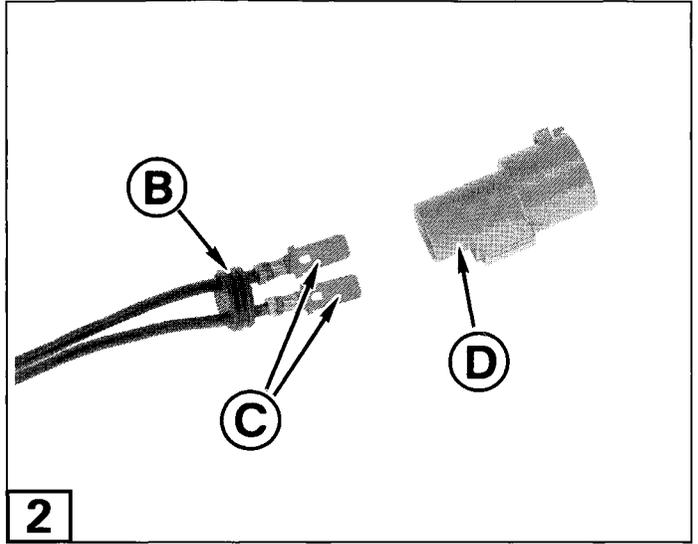
Donnez cette feuille au propriétaire. Avisez le propriétaire de l'information de tout fonctionnement ou d'entretien spéciaux contenu dans ces instructions.

PRÉFACE

Cette unité TNT (Trim N' Tilt (Angle d'Assiette & Relevage)) a une soupape de détente à deux voies. Lors du remplacement de l'unité ayant une soupape de détente à une voie, montrez l'emplacement de la nouvelle soupape de détente au propriétaire. Référez-vous à: **Détente Manuelle de l'Angle d'Assiette/Relevage** afin d'obtenir l'information importante.



27954



33663

ENGLISH

Replacement parts

For replacement parts refer to the 1993 (ET) 40-50 parts catalog "F" model page.

Replace engine harness connector

These instructions are for wiring connections using the round water-proof connectors provided. For trim/tilt unit service procedures, refer to **Service Manual**.

Disregard the replacement procedure if your engine harness has the same round water-proof receptacle provided.

- 1 Remove and discard *Packard* 2-wire plug connector **A** from **engine harness** blue and green leads. Cut off blade terminals.
- 2 Install connector grommet **B** on harness leads.
- 2 Install blade terminals **C** on harness leads.
- 2 Snap both terminals into **receptacle** connector **D**.

FRANÇAIS

Pièces de rechange

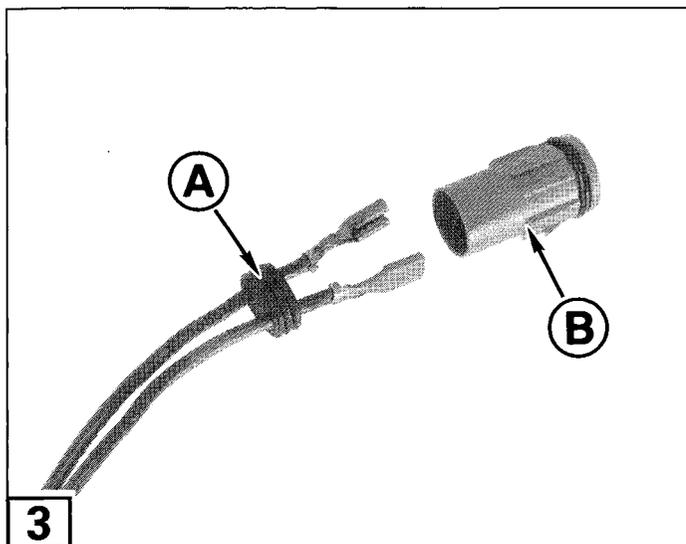
Pour les pièces de rechange, référez-vous à la page du catalogue des pièces pour les modèles "F" 40-50 (ET) de 1993.

Remplacez le connecteur de l'harnais du moteur

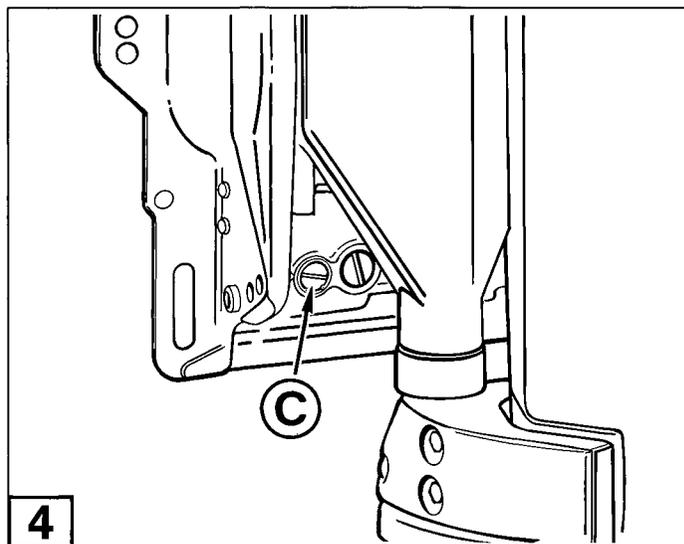
Ces instructions servent aux connexions du câblage utilisant les connecteurs ronds et étanches à l'eau, fournis. Pour les procédures d'entretien de l'unité de l'angle d'assiette/relevage, référez-vous au **Manuel d'Entretien**.

Ne tenez pas compte de la procédure de remplacement si l'harnais de votre moteur a déjà une prise femelle, ronde, étanche à l'eau et identique à celle fournie.

- 1 Enlevez et jetez le connecteur de la fiche à 2 câbles *Packard* **A**, des câbles bleu et vert de l'**harnais du moteur**. Coupez les cosses à lame.
- 2 Installez l'œillet du connecteur **B** sur les câbles de l'harnais.
- 2 Installez les cosses à lame **C** sur les câbles de l'harnais.
- 2 Enclenchez les deux cosses dans le connecteur à **prise femelle** **D**.



33564



DR4823

ENGLISH

3 Route **pump motor** leads through stern bracket and install connector grommet **A**.

3 Position receptacle terminals in **plug** connector **B** to maintain blue/green polarity across connectors.

Snap both terminals in connector and push connectors together. Push both connector grommets flush with ends of connectors.

Trim/Tilt Manual Release

4 If necessary, you can tilt the motor UP or DOWN manually using the slotted manual release valve **C** as follows:

⚠ Safety Warning: Keep everyone clear of a tilted motor when backing out the manual release valve. The motor could drop suddenly and forcibly. Be sure to tighten the valve after manually repositioning the motor. Tightening the valve also reactivates the motor's shock absorber protection and reverse thrust capability.

- Turn the manual release valve counter-clockwise, slowly, until it lightly contacts it's retaining ring (about 3 ½ turns).
- Reposition the motor.
- Tighten the manual release valve to hold the motor in its new position.

If you lower the motor to its full bow-down position, be sure to operate it in a suitable manner.

FRANÇAIS

3 Acheminez les câbles du **moteur de pompe** à travers le support arrière, et installez l'œillet du connecteur **A**.

3 Positionnez les cosses de la prise femelle dans le connecteur à **prise mâle B**, afin de maintenir la polarité du bleu/vert au travers des connecteurs.

Enclenchez les deux cosses dans le connecteur, et poussez les connecteurs l'un dans l'autre. Poussez les œillets des deux connecteurs à fleur avec les extrémités des connecteurs.

Détente Manuelle de l'Angle d'Assiette/Relevage

4 S'il est nécessaire, vous pouvez RELEVER ou ABAISSER le moteur manuellement, en utilisant la soupape de détente manuelle à encoche **C** tel qui suit:

⚠ Avertissement de sécurité: gardez tout le monde à l'écart d'un moteur relevé ou abaissé lorsque vous retirez la soupape de détente manuelle. Le moteur peut tomber soudainement et forcement. Assurez-vous de serrer la soupape après avoir à nouveau positionné manuellement le moteur. Aussi, serrer la soupape actionne de nouveau la protection de l'amortisseur et la capacité de poussée en marche arrière du moteur.

- Tournez la soupape de détente manuelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, doucement, jusqu'à ce qu'elle fasse légèrement contact avec sa bague de retenue (environ 3,5 tours).
- Positionnez à nouveau le moteur.
- Serrez la soupape de détente manuelle afin de maintenir le moteur dans sa nouvelle position.

Si vous abaissez le moteur jusqu'à sa position de proue abaissée au maximum, assurez-vous de le faire fonctionner d'une manière appropriée.